

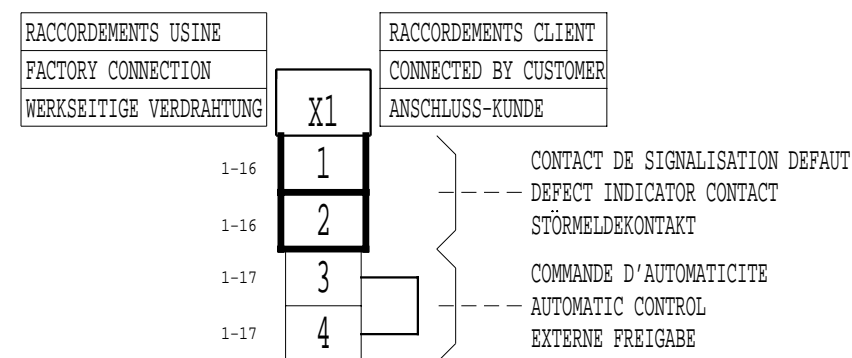
MODIFIE PAR: PG	INDICE 34	DATE 26-10-99	CLIENT:	REFERENCE:	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 100 ET 150
MODIFICATION: SONDE DE REFOULEMENT			No DE COMMANDE:	APPAREIL:	DESIGNATION: 1 COMP 1 CIR MRS4
REMPLECE:		REMPLECE PAR:	TENSION:	CREATEUR: PG	DATE: 06-09-96
					APPAREIL OU UNITE: DESIGNATION: LEGENDE: 3950010.36
					FOLIO 1 / 4 NUMERO DE SCHEMA 3980281 INDICE 34

J
I
H
G
F
E
D
C

MRS4_2	
B1	Sonde entree eau glacee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde temperature freon Refrigerant temperature sensor Fühler Kältemitteltemperatur
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde de refolement Discharge sensor Heissgasfühler

OPTION A MRS
INTERFACE RX-TX (RS485-4 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-4 WIRES)
ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX (RS485 - 4 ADERN)

OPTION B MRS
CAD-RELAYAGE-PC (RS485-2 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-2 WIRES)
ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC (RS485 - 2 ADERN)



	HP - BP		
	PENN P77	RANCO 016	MINI
BP	3 2	4 2	4 2
AUTO	1	1	1
HP	3 2	2 4	2 4
MANU	1	1	1
HP	2 3	4 2	2 4
AUTO	1	1	1

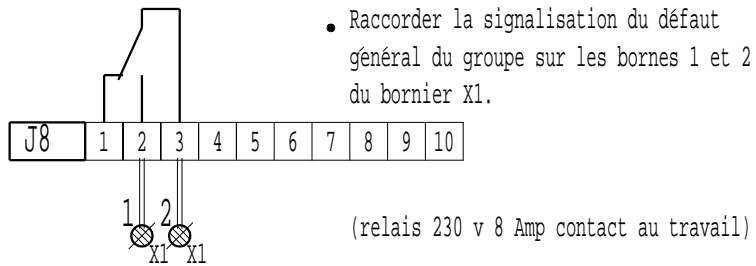
FS	
IT CONTROL	1
3/D	2
PENN	1
2/D	3

MODIFIE PAR: PG	INDICE 34	DATE 26-10-99			APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 100 ET 150
MODIFICATION: SONDE DE REFOULEMENT		CLIENT:	REFERENCE:		DESIGNATION: 1 COMP 1 CIR MRS4
REPLACE:	REPLACE PAR:	No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	
		TENSION:		DATE: 06-09-96	LEGENDE: 3950010.36
					FOLIO 2/4
					NUMERO DE SCHEMA 3980281
					INDICE 34



MRS4-2

DEFAUT GENERAL



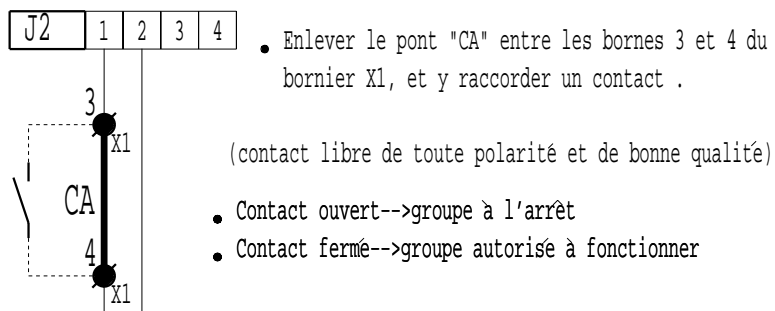
GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.
(relay 230V 8 Amp.)

SAMMELSTÖRMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlusse X1 abgenommen.
(Relais 230V 8 Amp)

COMMANDE D'AUTOMATICITE



AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
(contact must be polarity free and of good quality)

• Contact open-->unit off-line
• Contact closed-->unit on-line

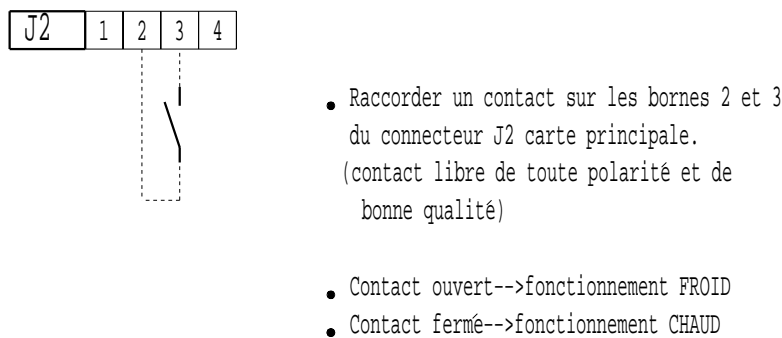
EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

• The controle device must be connected to terminals 2 and 3 on connector J2 of main card.
(contact must be polarity free and of good quality)


• Contact open-->COOLING operation
• Contact closed-->HEATING operation

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

• Der Kontakt wird an den Klemmen 2 und 3 am Stecker J2 der Hauptplatine angeschlossen
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

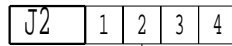
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: PG	INDICE 34	DATE 26-10-99		 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 100 ET 150			
MODIFICATION: SONDE DE REFOULEMENT			CLIENT:		REFERENCE:	DESIGNATION: 1 COMP 1 CIR MRS4		
REMPLECE:	REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:		APPAREIL:	CREATEUR: PG		
			TENSION:			DATE: 06-09-96		
					LEGENDE: 3950010.36	FOLIO 3 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980281	INDICE 34

MRS4-2

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

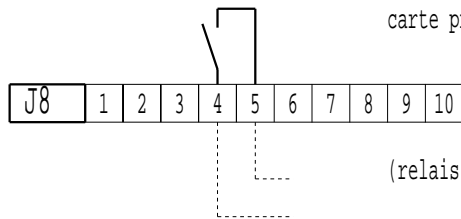
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 2 et 4 du connecteur J2 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

COMMANDE POMPE A EAU

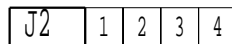
- Raccorder l'alimentation de la pompe entre les bornes 4 et 5 du connecteur J8 de la carte principale.



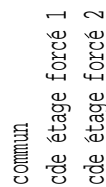
(relais 230V 8 Amp.)

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeur 2



- Raccorder les contacts sur chaque entrée du connecteur J2 pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.



PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS4-2 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The controle must be connected to terminals 2 and 4 connector J2 main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

WATER POMP CONTROL

- The pump control must be connected to terminals 4 and 5 on connector J8 of main card.

(relay 230V 8 Amp.)

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 value 2

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J2 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS4-2 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 2 und 4 am Stecker J2 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

PUMPENSTEUERUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 5 am Stecker J8 der Hauptplatine angeschlossen.

(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

- Konfiguration P16 Wert 2

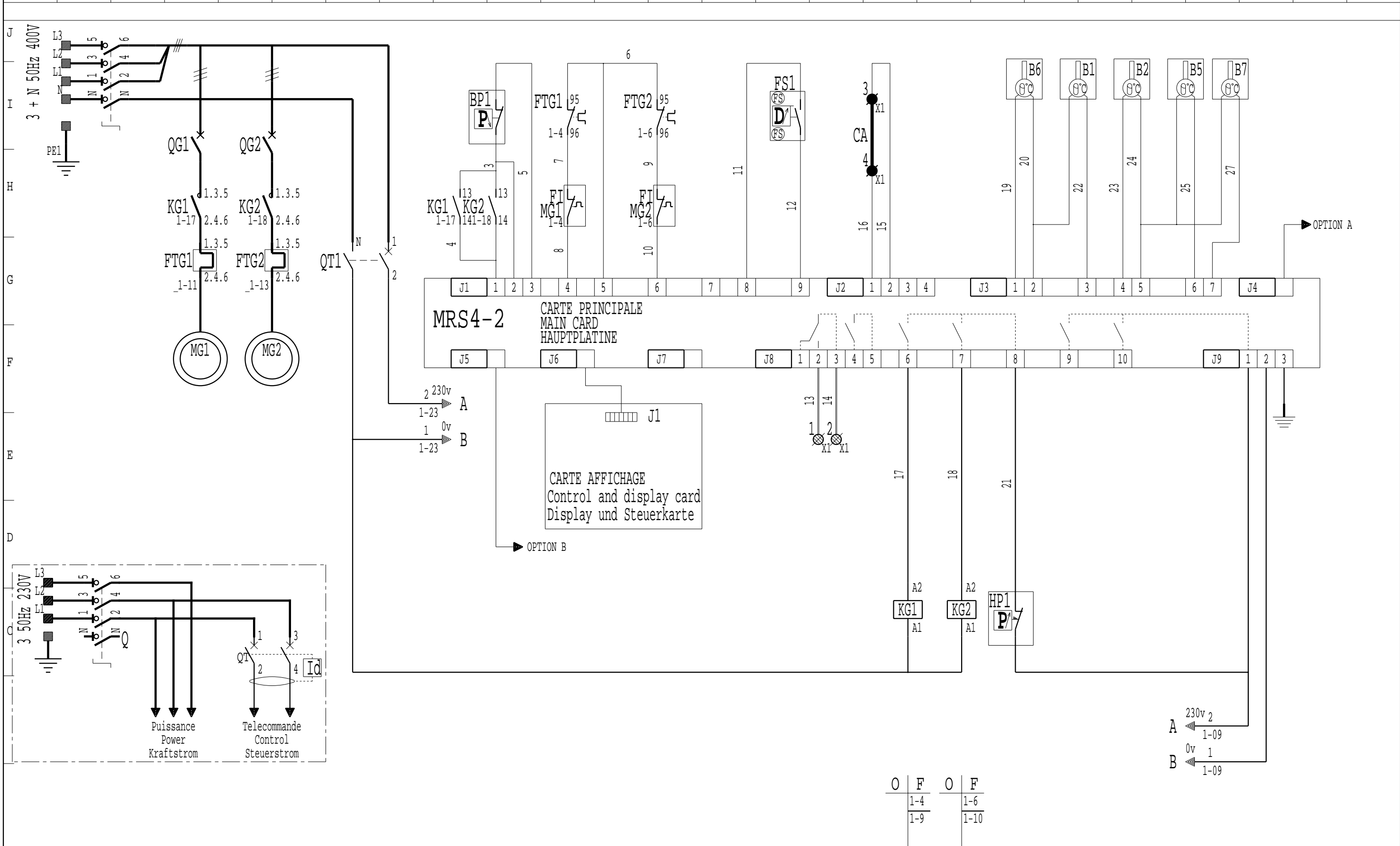
- Die Regelung der verschiedenen Stufen wird mit einem externen Kontakt am Stecker J2 der Hauptplatine hergestellt. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

ACHTUNG


Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS4-2 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: PG	INDICE 34	DATE 26-10-99				APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 100 ET 150
MODIFICATION: SONDE DE REFOULEMENT			CLIENT:	REFERENCE:		DESIGNATION: 1 COMP 1 CIR MRS4
REMPLECE:	REMPLECE PAR:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	
			TENSION:		DATE: 06-09-96	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO 4 / 4
						NUMERO DE SCHEMA 3980281
						INDICE 34





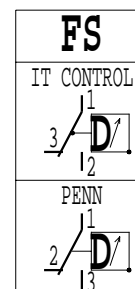
O	F	O	F
1-4	1-6	1-9	1-10

MODIFIE PAR: CA	INDICE 35	DATE 04-11-99			APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 200 A 300					
MODIFICATION: ENLEVE OPTION FILS NUMEROTES					CLIENT:	REFERENCE:	DESIGNATION: 2 COMP 1 CIR MRS4			
REMPLECE:	REMPLECE PAR:	TENSION:	No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	DATE: 05-09-96	LEGENDE: 3950010.36	FOLIO 1/4	NUMERO DE SCHEMA 3980280	INDICE 35

J
I
H
G
F
E
D
C

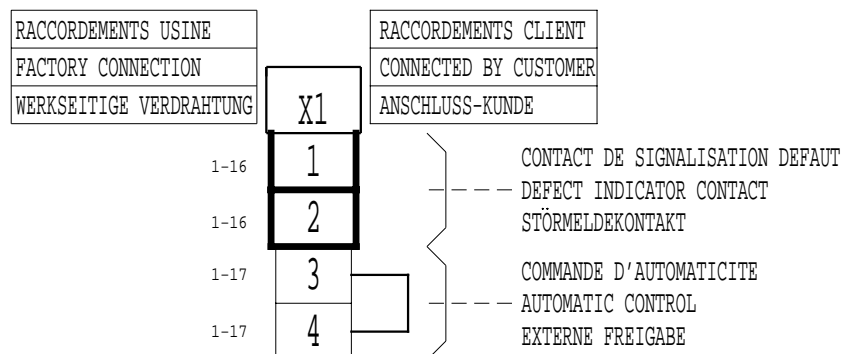
MRS4_2	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde temperature freon Refrigerant temperature sensor Fühler Kältemitteltemperatur
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde de refoulement Discharge sensor Heissgasfühler

	HP - BP		
	PENN P77	RANCO 016	MINI
BP	3 2	4 2	4 2
AUTO	1	1	1
HP	3 2	2 4	2 4
MANU	1	1	1
HP	2 3	4 2	2 4
AUTO	1	1	1



OPTION A MRS
INTERFACE RX-TX (RS485-4 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-4 WIRES)
ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX (RS485 - 4 ADERN)

OPTION B MRS
CAD-RELAYAGE-PC (RS485-2 fils)
INTERFACE RX-TX (RS485-2 WIRES)
ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC (RS485 - 2 ADERN)

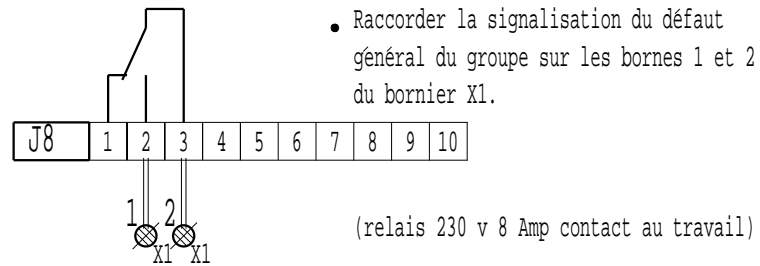


MODIFIE PAR: CA	INDICE 35	DATE 04-11-99				APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 200 A 300
MODIFICATION: ENLEVE OPTION FILS NUMEROTES			CLIENT:	REFERENCE:		DESIGNATION: 2 COMP 1 CIR MRS4
REPLACE:	REPLACE PAR:		No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	
			TENSION:		DATE: 05-09-96	LEGENDE: 3950010.36
						FOLIO 2 / 4
						NUMERO DE SCHEMA 3980280
						INDICE 35

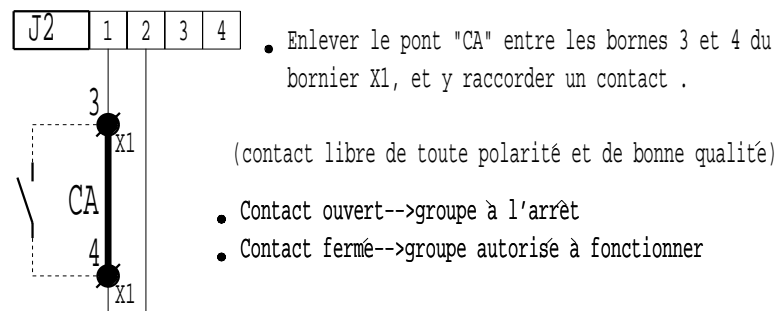


MRS4-2

DEFAUT GENERAL

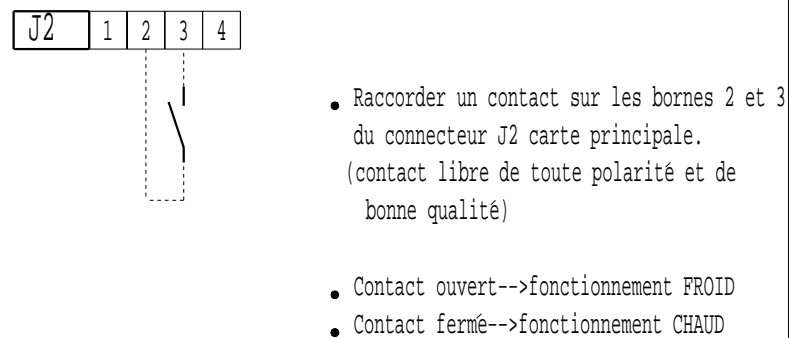


COMMANDE D'AUTOMATICITE



SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



GENERAL FAULT

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.

(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

- The controle device must be connected to terminals 2 and 3 on connector J2 of main card. (contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->COOLING operation
- Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTÖRMELDUNG

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlusse X1 abgenommen.

(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)


- Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 2 und 3 am Stecker J2 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

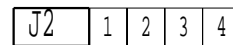
- Kontakt offen-->Kühlbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: CA	INDICE 35	DATE 04-11-99	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 200 A 300	
MODIFICATION: ENLEVE OPTION FILS NUMEROTES				CLIENT:	DESIGNATION: 2 COMP 1 CIR MRS4
REMPLECE PAR:				REFERENCE:	CREATEUR: PG
REMPLECE PAR:				APPAREIL:	DATE: 05-09-96
			TENSION:	LEGENDE: 3950010.36	
				FOLIO 3/4	
				NUMERO DE SCHEMA 3980280	
				INDICE 35	

MRS4-2

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

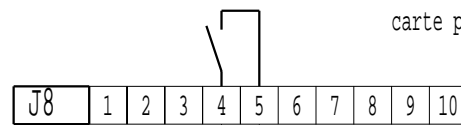
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 2 et 4 du connecteur J2 carte principale.
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

COMMANDE POMPE A EAU

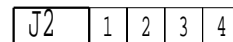
- Raccorder l'alimentation de la pompe entre les bornes 4 et 5 du connecteur J8 de la carte principale.



(relais 230V 8 Amp.)

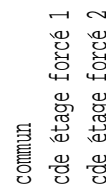
COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeur 2



- Raccorder les contacts sur chaque entrée du connecteur J2 pour commander les différents étages

(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.



PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES
VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS4-2 PARAGRAPHE :
"ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The controle must be connected to terminals 2 and 4 connector J2 main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

WATER POMP CONTROL

- The pump control must be connected to terminals 4 and 5 on connector J8 of main card.

(relay 230V 8 Amp.)

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 value 2

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J2 of the main card.

(contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS
SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF
MICROCIAT MRS4-2 PARAGRAPH :
"SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 2 und 4 am Stecker J2 der Hauptplatine angeschlossen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

PUMPENSTEUERUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 5 am Stecker J8 der Hauptplatine angeschlossen.

(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

- Konfiguration P16 Wert 2

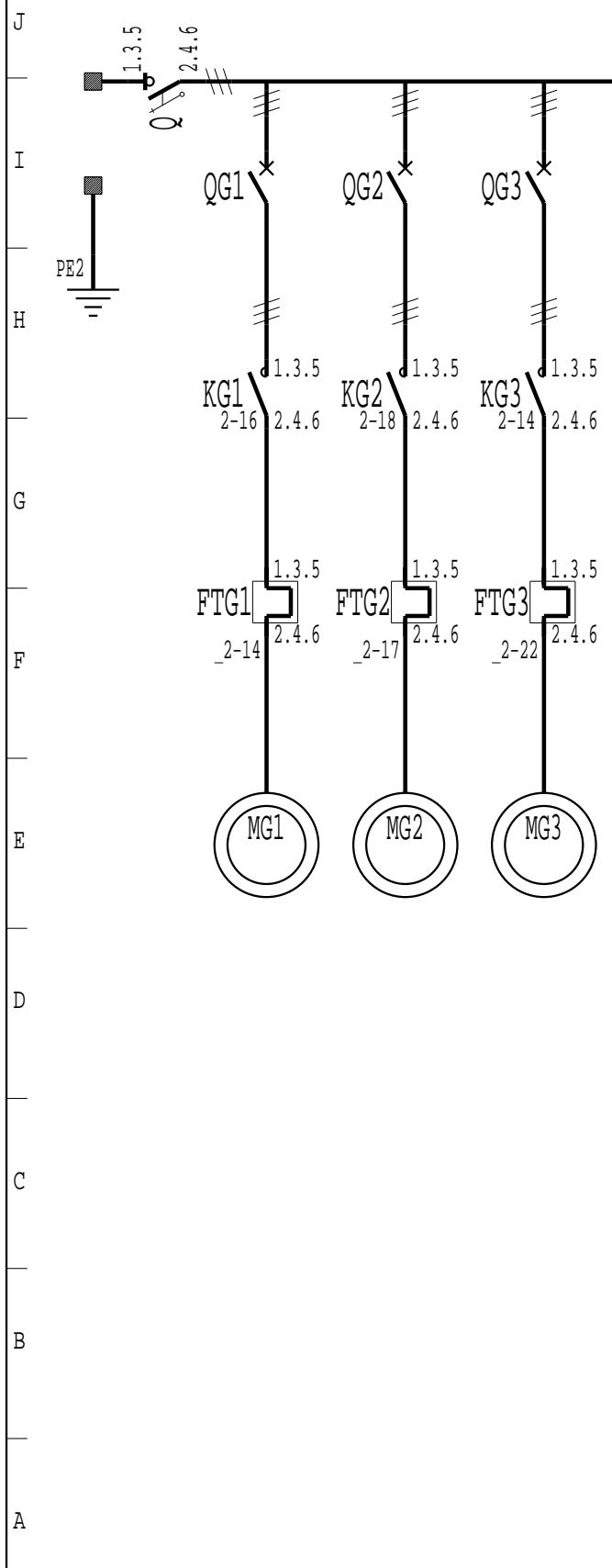
- Die Regelung der verschiedenen Stufen wird mit einem externen Kontakt am Stecker J2 der Hauptplatine hergestellt.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

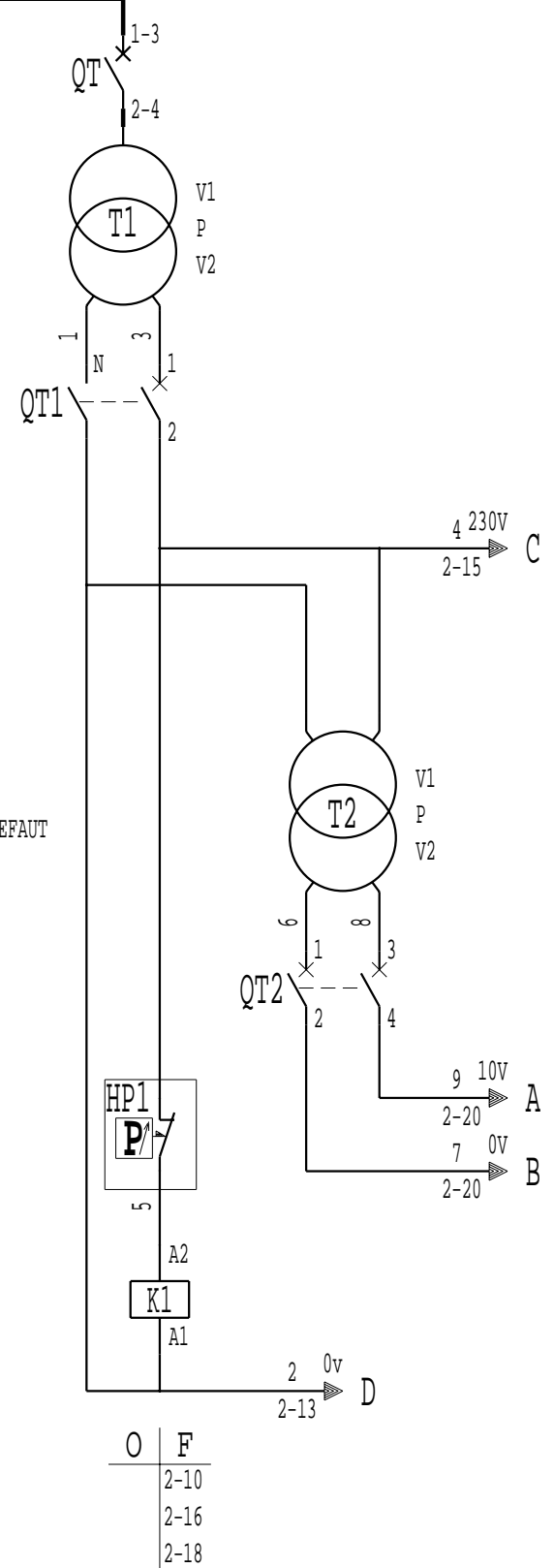
ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS4-2 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: CA	INDICE 35	DATE 04-11-99	CIAT COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES		APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 200 A 300
MODIFICATION: ENLEVE OPTION FILS NUMEROTES					CLIENT:
REPLACE:	REPLACE PAR:	TENSION:	No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG
					DATE: 05-09-96
					LEGENDE: 3950010.36
					FOLIO 4 / 4
					NUMERO DE SCHEMA 3980280
					INDICE 35



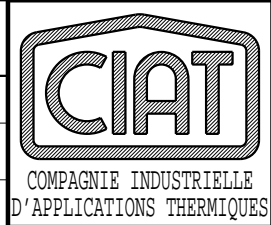
RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRÄHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE	
2-11	1		CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-12	2		
2-02	3		COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL
2-02	4		EXTERNE FREIGABE EXTERNE FREIGABE



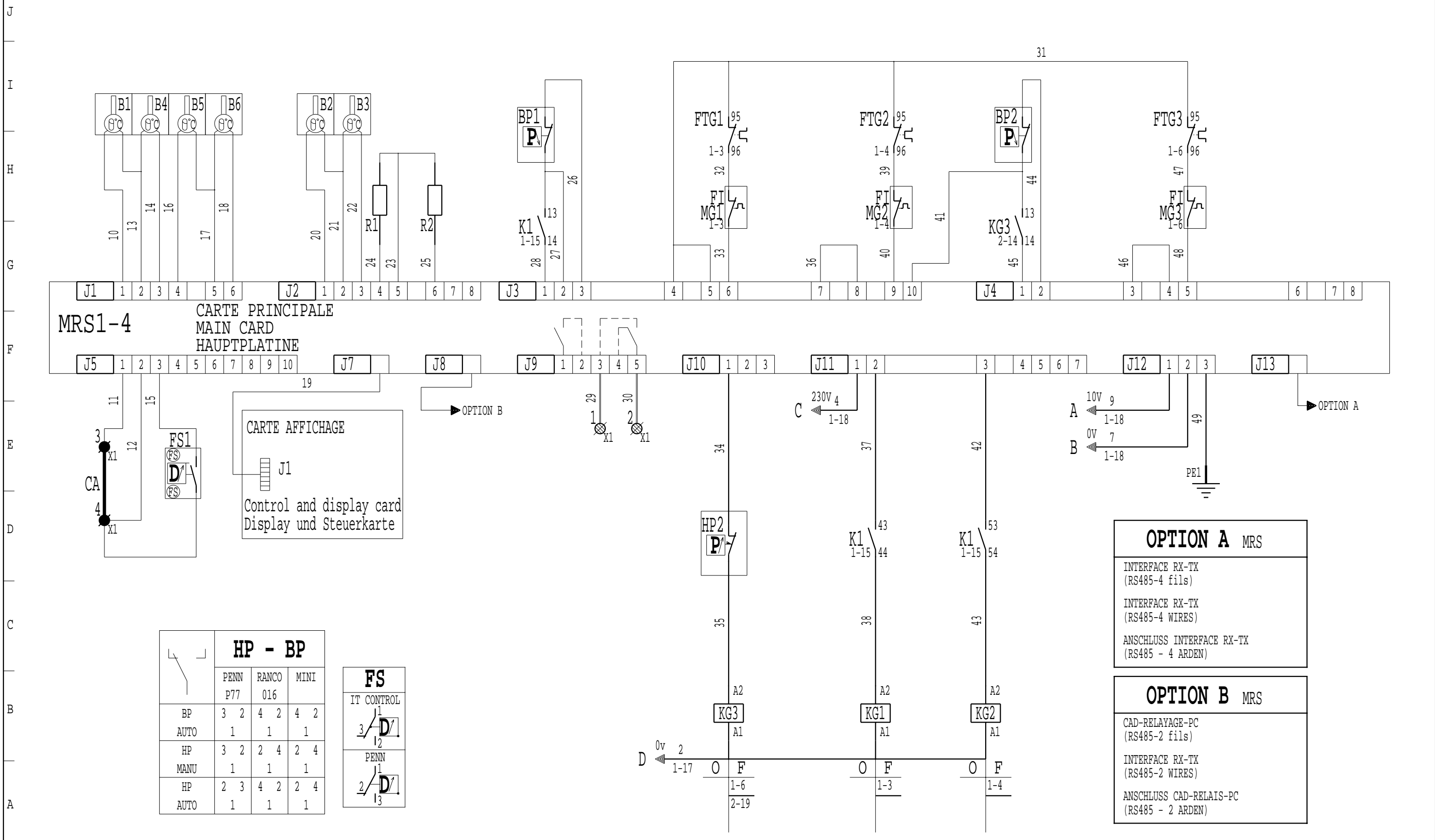
MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde reflux circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde reflux circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 08-04-98
MODIFICATION: SUPPRESSION PRESSOSTAT HP SUPPL. ET M.A.J. CARTE MRS1-4			
REMPLECE:		REMPLECE PAR:	

CLIENT:	REFERENCE:
No DE COMMANDE:	APPAREIL:
TENSION:	



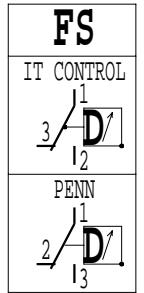
VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 350 A 450
DATE:	DESIGNATION: 3 COMP 2 CIR MRS1-4
CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36
DATE: 13-09-96	FOLIO 1/4
	NUMERO DE SCHEMA 3980290
	INDICE 32



MRS1-4
 CARTE PRINCIPALE
 MAIN CARD
 HAUPTPLATINE

CARTE AFFICHAGE
 J1
 Control and display card
 Display und Steuerkarte

	HP - BP					
	PENN P77		RANCO 016		MINI	
BP	3	2	4	2	4	2
AUTO	1		1		1	
HP	3	2	2	4	2	4
MANU	1		1		1	
HP	2	3	4	2	2	4
AUTO	1		1		1	




OPTION A MRS

- INTERFACE RX-TX (RS485-4 fils)
- INTERFACE RX-TX (RS485-4 WIRES)
- ANSCHLUSS INTERFACE RX-TX (RS485 - 4 ARDEN)

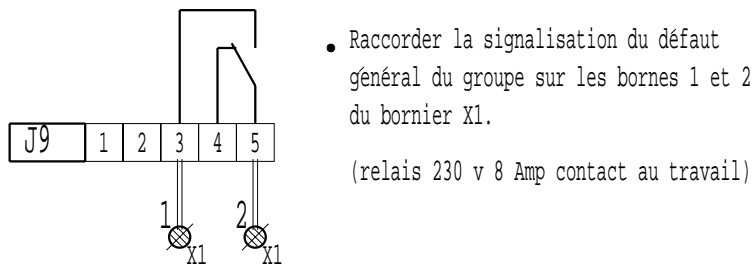
OPTION B MRS

- CAD-RELAYAGE-PC (RS485-2 fils)
- INTERFACE RX-TX (RS485-2 WIRES)
- ANSCHLUSS CAD-RELAIS-PC (RS485 - 2 ARDEN)

MODIFIE PAR: JMB	INDICE: 32	N D'ETUDE:	DATE: 08-04-98	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 350 A 450				
MODIFICATION: SUPPRESSION PRESSOSTAT HP SUPPL. ET M.A.J. CARTE MRS1-4					CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 3 COMP 2 CIR MRS1-4			
REMPLECE:					No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36			
REMPLECE PAR:				APPAREIL:	DATE: 13-09-96	FOLIO: 2/4	NUMERO DE SCHEMA: 3980290		INDICE: 32	

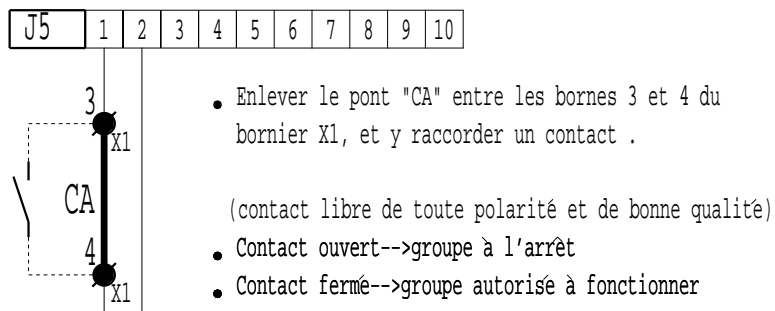
MRS1-4

DEFAUT GENERAL



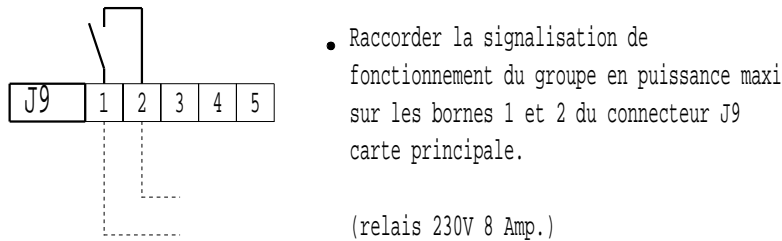
- Raccorder la signalisation du défaut général du groupe sur les bornes 1 et 2 du bornier X1.
(relais 230 v 8 Amp contact au travail)

COMMANDE D'AUTOMATICITE



- Enlever le pont "CA" entre les bornes 3 et 4 du bornier X1, et y raccorder un contact .
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->groupe à l'arrêt
- Contact fermé-->groupe autorisé à fonctionner

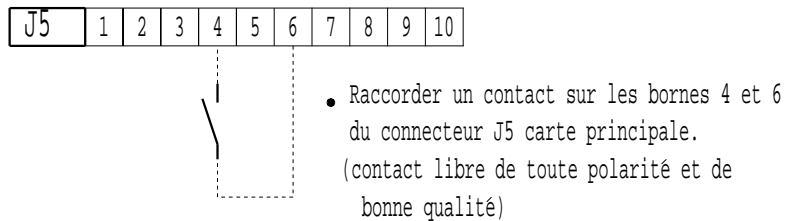
FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



- Raccorder la signalisation de fonctionnement du groupe en puissance maxi sur les bornes 1 et 2 du connecteur J9 carte principale.
(relais 230V 8 Amp.)

SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



- Raccorder un contact sur les bornes 4 et 6 du connecteur J5 carte principale.
(contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement FROID
- Contact fermé-->fonctionnement CHAUD

GENERAL FAULT

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.
(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

MAXIMUM OUTPUT OPERATION

- The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.
(relay 230V 8 Amp.)

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3

- The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->COOLING operation
- Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTORMELDUNG

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.
(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

MAXIMALE LEISTUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.
(Relais 230V 8 Amp)

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

- Konfiguration P17 Wert 3

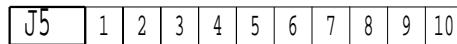
- Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Kühlbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 08-04-98			VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 350 A 450
MODIFICATION: SUPPRESSION PRESSOSTAT HP SUPPL. ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 3 COMP 2 CIR
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	MRS1-4
REMPLECE PAR:				TENSION:		DATE: 13-09-96	LEGENDE: 3950010.36
						 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO 3 / 4
						NUMERO DE SCHEMA 3980290	INDICE 32

MRS1-4

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

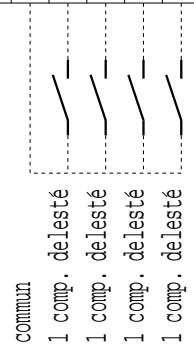
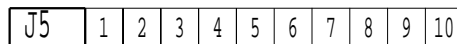
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

FONCTION DE DELESTAGE

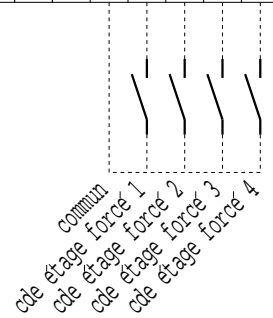
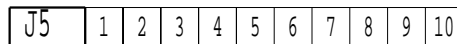
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb

EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

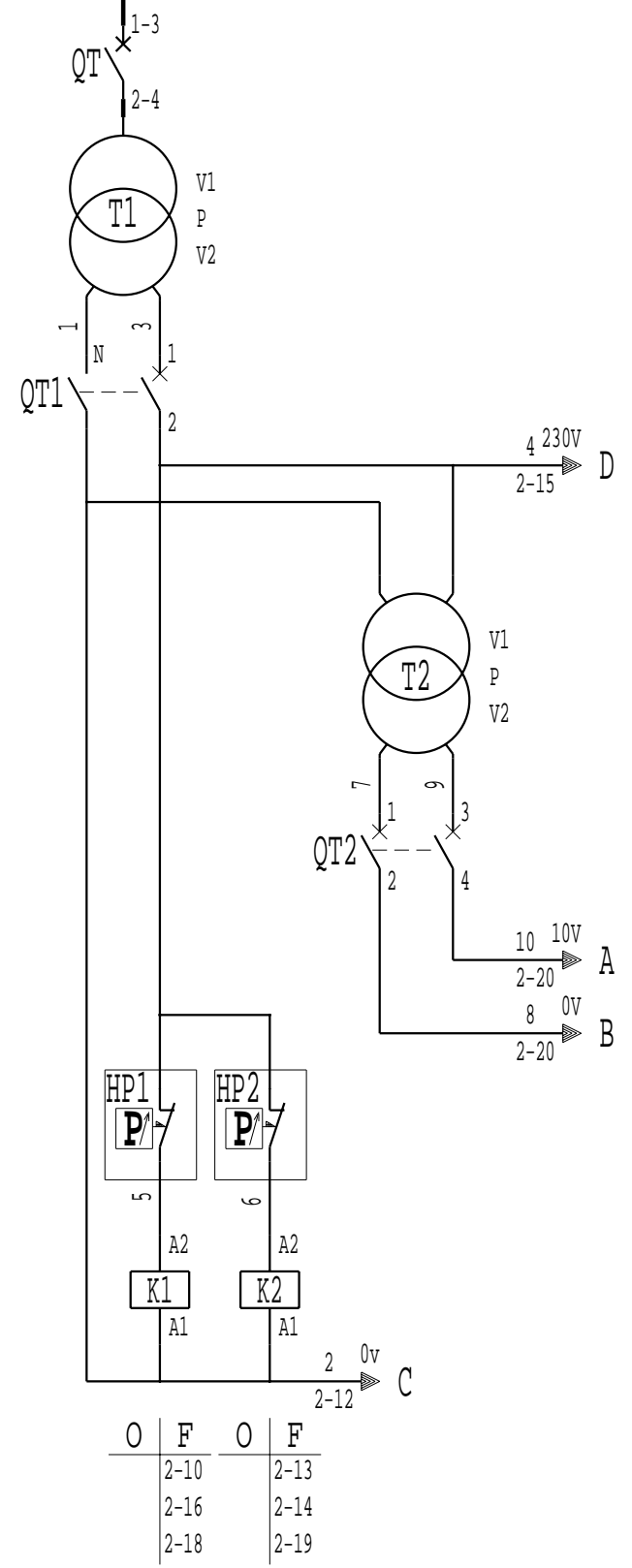
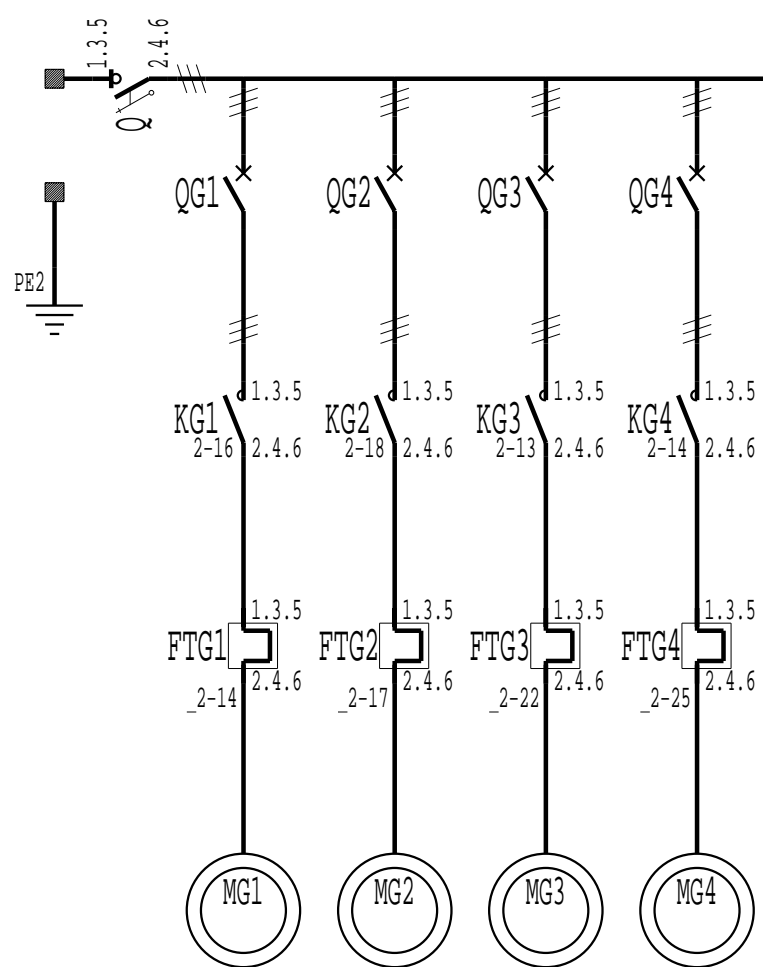
- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

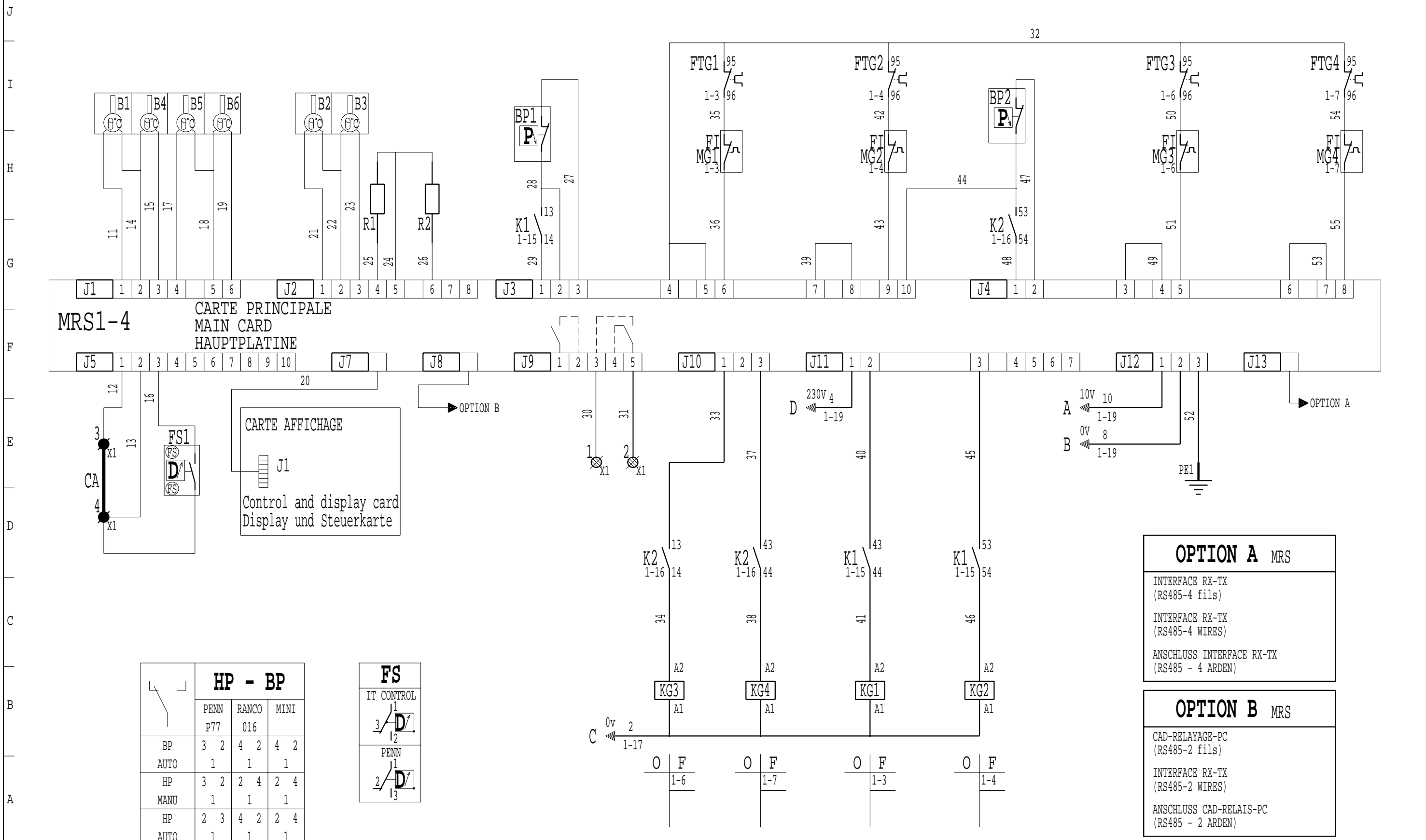
MODIFIE PAR: JMB	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 08-04-98		VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 350 A 450					
MODIFICATION: SUPPRESSION PRESSOSTAT HP SUPPL. ET M.A.J. CARTE MRS1-4					CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 3 COMP 2 CIR MRS1-4				
REMPLECE:		REMPLECE PAR:			No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	LEGENDE: 3950010.36		FOLIO 4 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980290	INDICE 32
					TENSION:	DATE: 13-09-96					

J
I
H
G
F
E
D
C
B
A

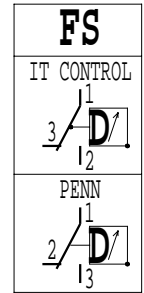


RACCORDEMENTS USINE FACTORY CONNECTION WERKSEITIGE VERDRÄHTUNG	X1	RACCORDEMENTS CLIENT CONNECTED BY CUSTOMER ANSCHLUSS-KUNDE
2-11	1	CONTACT DE SIGNALISATION DEFAULT DEFECT INDICATOR CONTACT STÖRMELDEKONTAKT
2-12	2	
2-02	3	COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL
2-02	4	EXTERNE FREIGABE

MRS1_4	
B1	Sonde entree eau glatee Inlet chilled water sensor Fühler Kaltwassereintritt
B2	Sonde sortie evaporateur N 1 Evaporator N 1 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 1
B3	Sonde sortie evaporateur N 2 Evaporator N 2 outlet sensor Austrittsfühler Verdampfer N 2
B4	Sonde sortie eau glatee (collecteur) Collector chilled water outlet sensor Fühler Kaltwasseraustritt (Sammler)
B5	Sonde eau chaude Hot water sensor Warmwasserfühler
B6	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B7	Sonde refoulement circuit 1 Circuit N 1 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 1
B8	Sonde refoulement circuit 2 Circuit N 2 discharge sensor Heissgasfühler Kreislauf 2



HP - BP			
	PENN	RANCO	MINI
BP	3 2	4 2	4 2
AUTO	1	1	1
HP	3 2	2 4	2 4
MANU	1	1	1
HP	2 3	4 2	2 4
AUTO	1	1	1



MODIFIE PAR: JMB
 INDICE: 32
 N D'ETUDE: 08-04-98
 DATE: 08-04-98

MODIFICATION:
 SUPPRESSION PRESSOSTAT HP SUPPL. ET M.A.J. CARTE MRS1-4

REMPLECE: _____
 REMPLACE PAR: _____

CLIENT: _____
 REFERENCE: _____

No DE COMMANDE: _____
 APPAREIL: _____

TENSION: _____



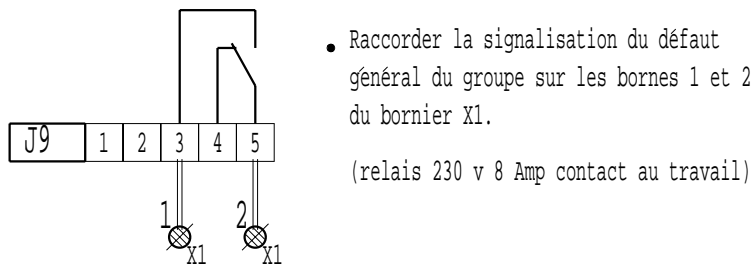
VERIFIE PAR: _____
 DATE: _____
 CREATEUR: PG
 DATE: 13-09-96

APPAREIL OU UNITE: **LG_LGP 500 ET 600**
 DESIGNATION: 4 COMP 2 CIR
MRS1-4

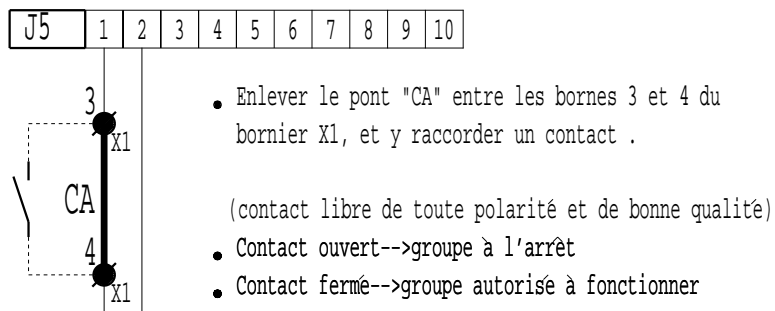
LEGENDE: 3950010.36
 FOLIO: 2 / 4
 NUMERO DE SCHEMA: **3980289**
 INDICE: 32

MRS1-4

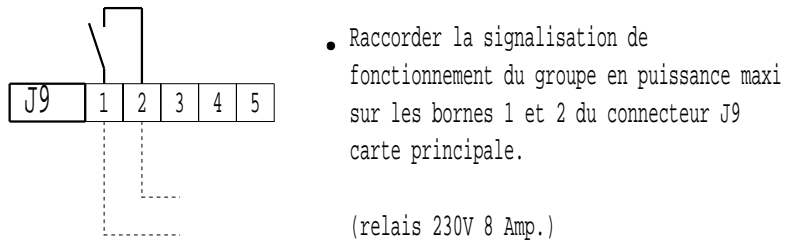
DEFAUT GENERAL



COMMANDE D'AUTOMATICITE

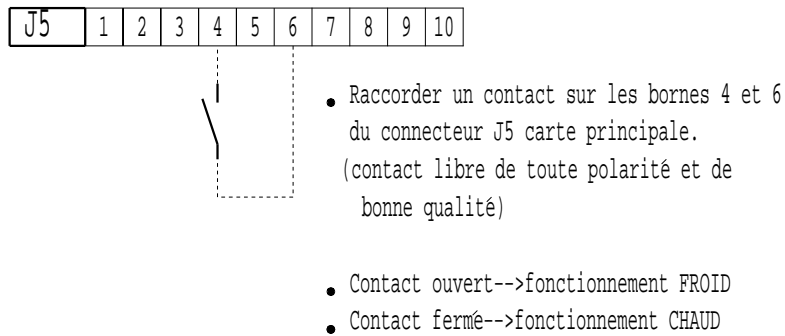


FONCTIONNEMENT EN PUISSANCE MAXI



SELECTION CHAUD/FROID

- Configuration P17 valeur 3



GENERAL FAULT

• The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 1 and 2 connector X1.
(relay 230V 8 Amp.)

AUTOMATIC CONTROL

• The shunt "CA" on terminals 3 and 4 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->unit off-line
• Contact closed-->unit on-line

MAXIMUM OUTPUT OPERATION

• The controle device must be connected to terminals 1 and 2 on connector J9 of main card.
(relay 230V 8 Amp.)

HEATING/COOLING SELECTION

- Configuration P17 value 3
• The controle device must be connected to terminals 4 and 6 on connector J5 of main card.
(contact must be polarity free and of good quality)
• Contact open-->COOLING operation
• Contact closed-->HEATING operation

SAMMELSTORMELDUNG

• Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 1 und 2 der Anschlüsse X1 abgenommen.
(Relais 230V 8 Amp)

EXTERNE FREIGABE

• Die Brücke "CA" an den Klemmen 3 und 4 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Gerät abgeschaltet
• Kontakt geschlossen-->Gerät Betriebsbereit

MAXIMALE LEISTUNG

• Der Kontakt wird an den Klemmen 1 und 2 am Stecker J9 der Hauptplatine angeschlossen.
(Relais 230V 8 Amp)

AUSWAHL HEIZ-O.KÜHLBETRIEB

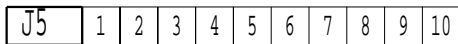
- Konfiguration P17 Wert 3
• Der Kontakt wird an den Klemmen 4 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
• Kontakt offen-->Kühlbetrieb
• Kontakt geschlossen-->Heizbetrieb

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 08-04-98			VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 500 ET 600
MODIFICATION: SUPPRESSION PRESSOSTAT HP SUPPL. ET M.A.J. CARTE MRS1-4				CLIENT:	REFERENCE:	DATE:	DESIGNATION: 4 COMP 2 CIR
REMPLECE:				No DE COMMANDE:	APPAREIL:	CREATEUR: PG	MRS1-4
REMPLECE PAR:				TENSION:		DATE: 13-09-96	LEGENDE: 3950010.36
						 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO 3 / 4 NUMERO DE SCHEMA 3980289
							INDICE 32

MRS1-4

SELECTION CONSIGNE 1 ou 2

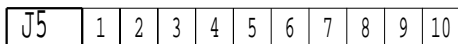
- Configuration P18 valeur 3



- Raccorder un contact entre les bornes 5 et 6 du connecteur J5 carte principale. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact fermé-->CONSIGNE 2

FONCTION DE DELESTAGE

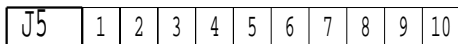
- Configuration P16 valeurs 0 ou 1



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour délester les différents compresseurs. (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Contact ouvert-->fonctionnement normal
- Contact fermé-->fonctionnement avec délestage

COMMANDE DES ETAGES FORCES

- Configuration P16 valeurs 2 ou 3



- Raccorder les contacts sur chaque entrée pour commander les différents étages (contact libre de toute polarité et de bonne qualité)
- Suivant le nombre d'étages, il suffit de raccorder des contacts à fermeture.

PRECAUTIONS DE RACCORDEMENT

POUR LES PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LE RACCORDEMENT DES ENTREES VOIR LE MANUEL D'UTILISATION MRS1-4 PARAGRAPHE : "ASSERVISSEMENT ET COMMANDES EXTERNES"

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- Configuration P18 value 3

- The control must be connected to terminals 5 and 6 connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

LOAD SHEDDING

- Configuration P16 values 0 or 1

- When a certain number of compressors must be shedded, connect an external control on connector J5 on the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->normal running
- Contact closed-->shedding

FORCED STAGES CONTROL

- Configuration P16 values 2 or 3

- The control of the various stages is made by an external control connected to the connector J5 of the main card. (contact must be polarity free and of good quality)
- According to the number of stages, connection of NO (normally open) contacts is sufficient.

CAUTION

TO TAKE PRECAUTION FOR CLIENT'S CONNECTION OF INPUTS SEE THE OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS OF MICROCIAT MRS1-4 PARAGRAPH : "SERVO CONTROL AND EXTERNAL CONTROLS"

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Konfiguration P18 Wert 3

- Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen. (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

EXTERNE STUFENABSCHALTUNG

- Konfiguration P16 Werte 0 oder 1

- Die Kontakte werden an den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Normalbetrieb
- Kontakt geschlossen-->Entlastungsbetrieb


EXTERNERBETRIEB DER STUFEN

- Konfiguration P16 Werte 2 oder 3

- Die Kontakte werden am den Klemmen 6 bis 10 am Stecker J5 der Hauptplatine angeschlossen (Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Die Zuverdrahtende Kontaktanzahl ist von der Stufenanzahl abhängig.

ACHTUNG

Um Anschlussfehler zu vermeiden, unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitung MRS 1-4 Abschnitt Regelung und externe Regelung beachten.

MODIFIE PAR: JMB	INDICE 32	N D'ETUDE	DATE 08-04-98	 COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	VERIFIE PAR:	APPAREIL OU UNITE: LG_LGP 500 ET 600				
MODIFICATION: SUPPRESSION PRESSOSTAT HP SUPPL. ET M.A.J. CARTE MRS1-4					CLIENT:	DATE:	DESIGNATION: 4 COMP 2 CIR			
REPLACE:					No DE COMMANDE:	CREATEUR: PG	MRS1-4			
REPLACE PAR:					TENSION:	DATE: 13-09-96	LEGENDE: 3950010.36	FOLIO 4 / 4	NUMERO DE SCHEMA 3980289	INDICE 32